



الذكرى الـ 60 لتأسيس بنك الجزائر

ⵎⴰⵎⴰⵔⵉ ⵏ ⵓⵎⵎⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⵖⵓⵔ ⵏ ⵙⵉⵖⵓⵔ ⵏ ⵙⵉⵖⵓⵔ ⵏ ⵙⵉⵖⵓⵔ

60th anniversary of Bank of Algeria

25
2022



الذكرى الـ 60 لتأسيس بنك الجزائر

تم إنشاء البنك المركزي الجزائري في 13 ديسمبر 1962. 13 ديسمبر 2022 هو يوم تاريخي يمثل ستون عامًا من وجود البنك المركزي الجزائري الذي يعرف حالياً ببنك الجزائر. تخليداً لهذا الحدث، تقرر إصدار طابعاً بريدياً تذكاريًا يسلط الضوء على ستينية هذه المؤسسة الوطنية وعلى واحدة من أهم أنشطتها وهي إصدار العملة الجزائرية التي تعد رمزا من رموز السيادة الوطنية ووسيلة للدفع أيضا. يتكون الطابع من طبقة طباعة أولية لنموذج طباعة الأوراق النقدية. يوجد في وسط الطابع الرقم المنمق 60 الذي يرمز إلى ستين عامًا من الوجود. حول الرقم 60، يتكون التاج الدائري من عملات معدنية مختلفة تم إصدارها وتداولها خلال الستين عامًا. على الجانب الأيمن من التاج توجد عملات تذكارية مستنسخة من الذهب. وعلى الجانب الأيسر عملات تذكارية من الفضة. تمثل هذه العملات الذهبية والفضية عمق تاريخ الجزائر عبر القرون.

60th anniversary of Bank of Algeria

On December 13, 1962, the Central Bank of Algeria was created. December 13, 2022 is a historic date that represents 60 years of existence of the Central Bank of Algeria, now called Bank of Algeria. In order to immortalize this event, it was decided to issue a commemorative stamp symbolizing the 60 years of existence through one of the activities of the Bank of Algeria, namely the issue of the Algerian currency, which represents one of the symbols of national sovereignty as well as a means of payment. The Stamp consists of a first printing layer of the banknote printing form. In the center of the stamp is the stylized number 60 representing 60 years of existence. Around the number 60, a circular crown is made up of different coins issued and put into circulation during the 60 years. On the right side of the crown are reproduced commemorative coins issued in gold, and on the left side commemorative coins issued in Silver. These gold and silver coins represent the depth of the history of Algeria through the centuries.

ⵎⴰⵎⴰⵔⵉ ⵏ ⵓⵎⵎⴰⵔ ⵏ ⵙⵉⵖⵓⵔ ⵏ ⵙⵉⵖⵓⵔ ⵏ ⵙⵉⵖⵓⵔ

Lbanka talemmast n Lezzayer tennulfa-d deg wass n 13 duğember deg useggas n 1962. 13 duğember 2022 d azemz amezruyan yetmetilen 60 iseggasen n tillin lbanka talemmast n Lezzayer, maca assa fkan-as isem n lbanka n Lezzayer. Ilmend usmekti n tedyant-a, lbanka n Lezzayer tæwled akken ad tt-ssufey yiwen iziwelel usmekti n 60 yiseggasen deg-mi tella, di kra n tirmad ideg tegga, aya d asuffey n yedrimen n Lezzayer id yeskanen tanaya n uwanek, akken d ayen d allal usellek. Aziwelel yur-s tissi tamezwarut i weswar n tenfulin. Di tlemmast n uziwelel uttun 60 icebhen id yeskanen 60 n yiseggasen n tillin-is. yef wuttun 60, tidri n uwnis yur-s tipyasin yemxalafen id yefyen yarna sexdamen-ten di 60 n yiseggasen. Di tama tayeffust n tidri llant tepyasin usmekti n wurey, di tama tazelmađt tipyasin usmekti n uzref. Tadrime yettwaxedmen s urey d uzref sevganent-d s telqey amezruy n Lezzayer di tsutwin.

60^{ème} Anniversaire de la création de la Banque d'Algérie

Le 13 décembre 1962 a été créé la Banque Centrale d'Algérie. Le 13 Décembre 2022 est une date historique qui représente 60 années d'existence de la Banque Centrale d'Algérie aujourd'hui dénommée Banque d'Algérie. Afin d'immortaliser cet évènement il a été décidé de procéder à l'émission d'un timbre commémoratif symbolisant les 60 années d'existence par le biais de l'une des activités de la Banque d'Algérie à savoir l'émission de la monnaie Algérienne, qui représente l'un des symboles de souveraineté nationale ainsi qu'un moyen de paiement. Le Timbre est constitué d'une première couche d'impression de la forme d'impression des billets de banque. Au centre du timbre se trouve le chiffre 60 stylisé représentant les 60 années d'existence. Autour du chiffre 60, une couronne circulaire est constituée de différentes pièces de monnaies émises et mises en circulation durant les 60 années. Sur le côté droit de la couronne sont reproduites des pièces commémoratives émises en or, et sur le côté gauche des pièces commémoratives émises en Argent. Ces pièces en or et en argent représentent la profondeur de l'histoire de l'Algérie à travers les siècles.

خصائص

الرسم: عائكة بوزاري
القيمة: 25 دج
حجم الطابع: 29x43
الطبعة: مطبعة البنك الجزائري
طريقة الطبع: الأوفسات
الوثيقة الطوابعية: ظرف مصور بـ 10,00 دج و يستعمل ختم مصور لليوم الأول
البيع المسبق: بسوس الثلاثاء 13 والأربعاء 14 ديسمبر 2022 في جميع الفواضات الرئيسية للبريد عبر 48 ولاية
البيع العام: يوم الخميس 15 ديسمبر 2022 في جميع المكتبات البريدية.

Taskanin

Amsuney : Atika BOUBZARI
Azal : 25 idinaren
Amsal : 43x29
Amsiggez : taggazt n Lbanka n Lezzayer.
Tayara n usiggez : Offset
Isemli n tamber : tay/alt n wass amezwaru s 10 idinaren, adbey n wass amezwaru s teklut
Azenzi n wass amezwaru : Aram 13 d Ahad 14 Duğember 2022 deg 48 n terminin tigejdanin n Tnazent n Lezzayer.
Azenzi azayez : Amhad 15 Duğember 2022 deg yal anaray n Tnazent n Lezzayer.

Characteristics

Drawing: Atika BOUBZARI
Facial value: 25 AD
Dimensions: 43x29
Printer: Printing House of the Bank of Algeria
Printing process: Offset
Philatelic Document: A 1st Day Envelop of 10.00 AD with obliteration
1st Day illustrated.
1st Day Sale: Tuesday and Wednesday , on December 13th and 14th, 2022 In the 48 main post offices of the chief towns of each wilaya.
General Sale: Thursday on December 15th, 2022. At all post offices.